



TOOL SHARPENER

USER MANUAL



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.



TOOL SHARPENER

SPECIFICATIONS

Horsepower	1/4 HP	
Wheel Size	Grinding Wheel	10 in.
	Stropping Wheel	8 in.
Arbor Size	1/2 in.	
No Load Speed	Motor	1,750 RPM
	Wheel	115 RPM
Voltage Rating	120V	
Current Rating	1.6A	
Frequency Rating	60 Hz	

INTRODUCTION

This Tool Sharpener's grinding wheel rotates at a slower speed to properly grind a tool's edge. The water reservoir keeps the grinding wheel cool and free of debris. The included angle guide allows quick set up of angles for a variety of tool edges.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that will result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that could result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.

2. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.
3. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
 - 3.1 Do not wear gloves when operating a tool that can snag the material and pull the hand into the tool.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
6. Wear the appropriate rated dust mask or respirator.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating the tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Always hold the workpiece firmly with both hands and use the universal support to maintain control while grinding.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Keep hands and fingers away from the grinding area. Any part of body coming in contact with moving parts could cause injury.
 - 2.1 Never reach behind or beneath the grinding or stropping wheels while they are rotating.
 - 2.2 Avoid awkward hand positions or body contortions when using the sharpening tool. A sudden slip could cause a hand to move into the grinding wheel. Power the tool down and reorient it to allow proper material handling.
 - 2.3 Support a long or wide workpiece to prevent loss of control while grinding.
3. Never use a tool with a cracked or worn grinding wheel. Change the grinding wheel before using. Use only flanges supplied with the grinder.
4. Before using the tool on a workpiece, test the tool by running it at the highest no-load speed for at least 60 seconds in a safe position. Stop immediately if there is any abnormal vibration or wobbling that could indicate poor installation of the grinding wheel. Check the tool to determine the cause.
5. Do not start the tool when the grinding wheel is touching the workpiece.
6. Do not allow the tool's motor to overload and/or overheat by taking work breaks.
7. This tool will not stop moving immediately. Do not leave the tool unattended until it has come to a complete stop.
8. Never touch the grinding wheel or workpiece during or immediately after use. The grinding wheel or workpiece will be too hot to be touched by bare hands.

9. Do not stand directly in front of the machine when turning it ON. Always stand off to the side of the machine and do not allow any part of your body to be in line with the wheel's path.
10. Do not grind magnesium or aluminum, as a fire may result.
11. Make sure the bench grinder is on a firm, level surface and properly secured to avoid injury from unexpected movement. Firmly clamp or bolt the bench grinder to a support surface to prevent slipping or sliding during the operation.
12. Do not use a grinding wheel that vibrates when used. If dressing the wheel does not solve the vibration, replace it. Also inspect the machine for other causes of vibration such as worn bearings or a bent shaft. Repair or replace broken components immediately before reusing the machine.
13. Never attempt to cut through any material with the grinding wheel.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING! Do not touch or handle a live tool with any part of your body that is wet or damp. Wet skin reduces resistance to electrical current, increasing the danger of a serious or fatal shock.

WARNING! To reduce risk of electric shock, be certain that the plug is connected to a properly grounded receptacle.

1. Disconnect tool from power source before cleaning, servicing, changing parts/accessories or when not in use.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Do not expose the tool to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

4. Do not disconnect the power cord in place of using the ON/OFF switch on the tool. This will prevent an accidental startup when the power cord is plugged into the power supply.
 - 4.1 In the event of a power failure, turn off the machine as soon as the power is interrupted. The possibility of accidental injury could occur if the power returns and the unit is not switched off.
5. Do not alter any parts of the tool or accessories. All parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
6. Make certain the power source conforms to requirements of your equipment (see Specifications).
7. When wiring an electrically driven device, follow all electrical and safety codes, as well as the most recent Canadian Electrical Code (CE) and Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS).
8. Grounded tools must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tool should electronically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.
 - 8.1 Never remove the grounding prong or modify the plug in any way, as this will render the tool unsafe.
 - 8.2 Do not use any adapter plugs.
9. This device is only for use on 120 V (single phase) and is equipped with a 3-prong grounded power supply cord and plug.
10. DO NOT use this device with a 2-prong wall receptacle.
 - 10.1 Choose an available 3-prong power outlet.
 - 10.2 Replace 2 prong outlet with a grounded 3-prong receptacle, installed in accordance with the CE Code and local codes and ordinances.

WARNING! All wiring should be performed by a qualified electrician.

POWER CORD

1. Insert the power cord plug directly to the power supply whenever possible. Use extension cords or surge protectors only when the tool's power cord cannot reach a power supply from the work area.
 - 1.1 Use an outdoor extension cord marked W-A or W when operating a power tool outside. These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.
 - 1.2 Use in conjunction with a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). If operating a power tool in a damp location is unavoidable, the use of a GFCI reduces the risk of electric shock. It is recommended that the GFCI should have a rated residual current of 30 mA or less.
2. Do not operate this tool if the power cord is frayed or damaged as an electric shock or surge may occur, resulting in personal injury or property damage.
 - 2.1 Inspect the tool's power cord for cracks, fraying or other faults in the insulation or plug before each use.
 - 2.2 Discontinue use if a power cord feels more than comfortably warm while operating the tool.
 - 2.3 Have the power cord replaced by a qualified service technician.
3. Keep all connections dry and off the ground to reduce the risk of electric shock. Do not touch plug with wet hands.
4. Prevent damage to the power cord by observing the following:
 - 4.1 Do not pull on the cord to disconnect the plug from an outlet.
 - 4.2 Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - 4.3 Never use the cord to carry the tool.
 - 4.4 Place the electrical cord in a position that prevents it

from coming into contact with the tool and from getting caught by the workpiece. The cord should always stay behind the tool.

5. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over unprotected power cords.
 - 5.1 Position power cords away from traffic areas.
 - 5.2 Place cords in reinforced conduits.
 - 5.3 Place planks on either side of the power cord to create a protective trench.
6. Do not wrap cord around the tool as sharp edges may cut insulation or cause cracks if wound too tight. Gently coil cord and either hang on a hook or fasten with a device to keep cord together during storage.

POWER TOOL PRECAUTIONS

1. Do not allow the tool to run without load for an extended period of time, as this will shorten its life.
2. Do not cover the air vents. Proper cooling of the motor is necessary to ensure normal life of the tool.
3. Avoid unintentional starting. Ensure the switch is off when connecting to the power source.
4. Disconnect the power source before installing or servicing the tool.
5. Never force the tool. Excessive pressure could break the tool, resulting in damage to your workpiece or serious personal injury. If your tool runs smoothly under no load, but does not run smoothly under load, then excessive pressure is being used.
6. Do not touch an operating motor. Motors can operate at high temperatures and can cause a burn injury.
7. Only use accessories that are specifically designed for use with the tool. Ensure the accessory is tightly installed.
8. Only use an accessory that exceeds the No Load Speed rating (see Specifications).

GRINDING TOOL PRECAUTIONS

1. Only use a grinding wheel of the recommended size with the correct arbor size and shape that matches the grinder's spindle.
 - 1.1 Use a grinding wheel intended for wet grinding.
2. Ensure the grinding wheel has a clean edge. Check the grinding wheel for wear or chipping and replace if necessary.
3. Never install more than one grinding wheel at a time unless the tool and wheels are designed for that purpose.
4. Use the correct mounting hardware. Mismatched mounting hardware may result in a tool malfunction and cause an injury.
5. A large amount of sparks will be created when working with a grinding wheel. Hold the tool so that sparks fly away from you, bystanders or flammable materials. Have a fully charged fire extinguisher present in the event of a fire.
6. Do not subject the grinding wheel to any lateral pressure as it may damage the tool or cause it to kickback.

KICKBACK PRECAUTIONS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged accessory caught on the material. The material can be ejected and inflict a serious injury on the user or a bystander. Kickback can also damage the tool or workpiece.

Kickback can be avoided by taking proper precautions:

1. Maintain a firm grip on the material and position your body and arms to allow you to resist a kickback. Kickback can propel the material in the direction of the grinding accessory's rotation.
2. Use special care when working on corners, sharp edges or flexible material. These workpieces have a tendency to snag the grinding accessory.

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

NOTICE! Do not attempt to use the tool until the packing foam is removed as this may damage the tool's components.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the parts list are included.

Additional steps are required when unpacking the tool sharpener.

1. The motor drive shaft is supported by foam. Carefully tilt the machine on its side and remove the foam
2. Place the machine on its back. Hold the motor in place, then remove the foam. Carefully return the motor to the upright position.

Contents:

- Tool Sharpener
- Grinding Wheel
- Leather Stropping Wheel
- Grinding Jig
- Water Reservoir
- Universal Support
- Honing Compound
- Angle Guide

IDENTIFICATION KEY

- A Grinding Jig
- B Horizontal Mounts with Knobs
- C Leather Stropping Wheel
- D Universal Support
- E Grinding Wheel
- F Water Reservoir
- G Honing Compound
- H Vertical Mounts with Knobs
- I Bidirectional ON/OFF Switch
- J Angle Guide

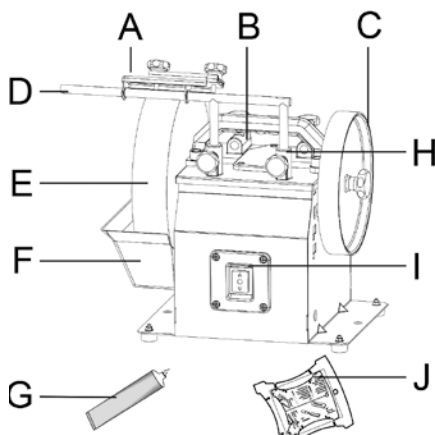


Fig. 1

ASSEMBLY & INSTALLATION

Letter references in parenthesis (A) refer to the included Identification Key.

WORKING SPACE

The position of the tool sharpener will vary depending on the type of tool grinding or sharpening being attempted.

The working space needed parallel to the grinding stone is a minimum 17 in. A minimum working space of 20 in. is needed along the front of the machine (Fig. 2).

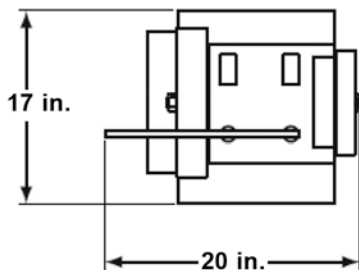


Fig. 2

POSITION THE UNIVERSAL SUPPORT

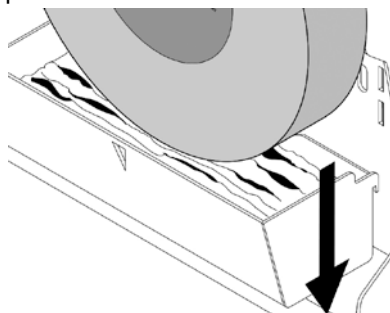
1. The universal support (D) is used as a universal support during grinding or an attachment point for the grinding jig (A).
2. There are two sets of clamps and set screws that will hold the universal support vertical (H) for grinding against the wheel's rotation or horizontal (B) for grinding with the wheel rotation.
 - 2.1 Grinding against the wheel rotation removes large amounts of materials quickly for shaping rough edges of tools such as axes.
 - 2.2 Grinding with the wheel rotation removes less material and allows for a finer edge on tools such as knives or chisels.
3. Insert the two legs of the universal support into the appropriate clamps and tighten the knobs to lock it in place.

WATER RESERVOIR

1. Fill the water to the bottom of the V-shaped notch on the side.

2. The reservoir clips into upper or lower mounting slots on the side of the tool sharpener. Clip the reservoir into the upper slot for immediate use, submerging the bottom of the grinding wheel.

3. When the grinding job is complete. Move the water reservoir down to the lower slots to remove the grinding wheel from the water (Fig. 3). A grinding wheel left in water may absorb enough to unbalance the grinding wheel.

*Fig. 3*

4. Rinse out the reservoir and replace the water on a regular basis to prevent accumulated debris or sediment from contaminating the grinding wheel during grinding.
 - 4.1 Consider placing a magnet in the reservoir to collect metal debris. Handle the magnet with gloves when cleaning to avoid metal slivers.

OPERATION

BIDIRECTIONAL ON/OFF SWITCH

The tool sharpener is equipped with a bi-directional motor that can rotate the grinding and stropping wheels forward or in reverse.

The ON/OFF switch (I) determines the direction.

- Press upward to have the wheels rotate towards you from the bottom.
- Press the switch down to have the wheels rotate towards you from the top.
- Press the switch in the opposite direction of the current selection to turn the power off. Press again either up or down to select the direction of rotation.

GRINDING WHEELS

For best grinding results and maintaining good balance, always keep the wheels properly dressed.

Never force a workpiece against a cold wheel. Use light pressure until the wheel becomes warm.

BASIC GRINDER OPERATIONS

WARNING! Never start the tool with the operator or bystander in line with the grinding wheel. A damaged grinding wheel could shatter and the debris may cause an injury.

WARNING! Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during operation of any power tool. If the operation is dusty, wear the appropriate protective mask.

Because grinders can remove material rapidly, a freshly dressed wheel and the amount of workpiece pressure applied to the wheel are keys to efficient grinding. Use the following basic guidelines to aid in working metals and avoid overheating.

1. Never force the workpiece against the grinding wheel. Pressing too hard overheats the motor and prematurely wears down the grinding wheel.
2. Lay the workpiece against the universal support (D) and ease it into the grinding wheel. Do not push the point or edge into the wheel as it may catch and the workpiece may be pulled for the user's grasp.
3. Always keep the workpiece constantly moving against the grinding wheel with light pressure and even motion.
4. Deburring the edge is done best by using the grinder to pull burrs from the edge across the bevel angle. Note the original bevel angle on the item to be sharpened and try to maintain that angle.
5. Do not grind using the sides of a grinding wheel.

GRINDING

1. Fill water reservoir (F) until the bottom of the grinding wheel is submerged.
2. Install the universal support and tighten the set screws.

2.1 Install vertically for grinding against the wheel rotation (Fig. 4)

2.2 Install horizontally for grinding with the wheel rotation (Fig. 5).

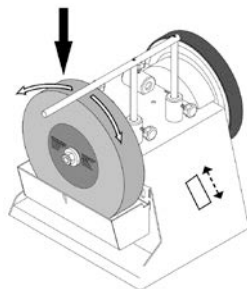


Fig. 4

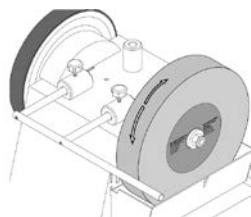


Fig. 5

3. Press the bidirectional ON/OFF switch (I) in the selected direction.
4. Rest the workpiece on the support with the sharpened edge pointing away from you.
5. Ease the workpiece into contact with the spinning grinding wheel. Move the workpiece back and forth slowly with gentle pressure to evenly grind the workpiece and prevent the wheel from becoming unbalanced over time.
6. Ease the workpiece away from the grinding wheel, then switch the tool OFF. Wait until the wheel stops before moving away from the tool.

GRINDING JIG

The grinding jig provided with the tool sharpener secures a variety of tools. Position it to grind either with or against the grinding wheel's rotation.

1. Mount the grinding jig (A) by sliding it onto the universal support (D).
2. Insert the tool into the jig clamp, then use the angle guide to set the grinding angle.

3. Tighten both lock knobs to secure the tool in place once the grinding angle is set.
4. Tilt the grinding jig upward so the tool edge is not touching the wheel before powering up the tool sharpener. This will prevent a kickback and damage to the tool sharpener or workpiece.
5. Ease the tool jig downward until the tool edge contacts the rotating grinding wheel. Raise the jig upwards and slide it along the universal support to change the area of the tool being ground.

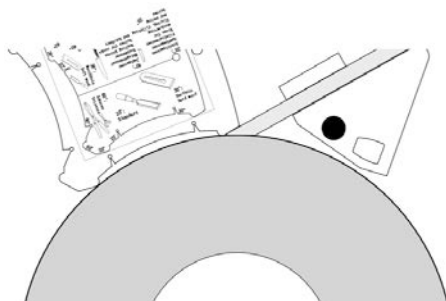
ANGLE GUIDE

WARNING! Do not attempt to set up the angle while the grinding wheel is in motion. A tool can catch the wheel and be thrown, causing an injury to you or a bystander. Turn the power OFF and unplug the tool sharpener before setting the angle.

The angle guide that accompanies the tool sharpener helps to identify the angle of the tool's cutting edge.

1. There are eight notched angles cut into the four sides of the angle guide. Insert the tool's edge into each notched angle until it is a snug fit, with the edge only slightly protruding into the notch.
 - 1.1 A tool's edge may have an angle that falls between different notches. Choose the notch with the closest angle that matches the tool's edge or use an angle guide with a greater range of angles.
 - 1.2 There are images on the angle guide label. These indicate the type of edged tool that is likely to have a particular angle. If the angle indicated is not a good fit, try the other notched angles on the gauge.
2. Position the edge of the tool on the grinding wheel. Tighten the grinding jig knobs enough to lightly hold the tool, but allow it to be moved within the jig.

3. Each corner of the angle guide has the matching angle to the nearest notch. Place the angle guide on the wheel and check that the tool fits into the corner angle (Fig. 6).

*Fig. 6*

- 3.1 If the angle is too steep angle the grinding jig upward and move the tool edge forward until it touches the grinding wheel at the correct angle.
 - 3.2 If the angle is too shallow, withdraw the blade into the grinding jig a short distance and move the grinding jig downward until the tool's edge touches the grinding wheel at the correct angle.
 - 3.3 Adjust the height of the universal support if possible to improve the angle.
 - 3.4 Check the angle with the gauge and repeat Steps 3.1, 3.2 and 3.3 until the angle is correct.
4. Tighten the grinding jig knobs to hold the blade in position for grinding.

STROPPING A TOOL'S EDGE

WARNING! Never place a tool's edge on the stropping wheel against the direction of rotation. It will snag and can eject the tool or damage the tool or machine.

IMPORTANT! The stropping wheel may wobble when rotating. This is normal and will not affect the wheel's effectiveness.

A razor sharp tool edge is created using the leather stropping wheel and the included abrasive stropping paste. The stropping wheel must be properly prepared before use.

1. Ensure the machine is turned OFF and unplugged.

2. Apply a light machine oil to coat the stropping wheel's surface, but not enough to saturate it.
3. Distribute a thin coating of abrasive honing paste across the stropping wheel's surface with a wooden stick or similar item.
4. Plug the tool sharpener into a power outlet and turn the unit on. Continue to distribute the abrasive paste in a circular pattern as the wheel turns until it is evenly spread.
5. Proceed to hone the tool's edge on both sides.
 - 5.1 use the grinding jig and angle guide to maintain the angle while stropping.
6. Repeat Steps 1 to 4 when the stropping becomes less effective or after 5 or more tools were honed.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.
5. Wheels should be dressed periodically to maintain grinding efficiency, especially if they become clogged from grinding soft metals. Use a grinding wheel dresser to restore the wheel's original shape.
6. Replace a cracked wheel immediately and use only the flanges supplied with the grinder.
7. Replacement wheels must have a minimum rated speed of 115 RPM.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

WHEEL DRESSING

A grinding wheel may become unbalanced due to irregular wear or it is loaded with ground material. The grinding wheel must be trued and dressed.

Truing or dressing the wheel is best done using a star-wheel dresser, a silicon carbide stick type dresser or a diamond faced dressing tool.

Dress the wheel by moving the dresser forward on the universal support until it just touches the highpoint on the face of the wheel, then dress the wheel by moving the dresser back and forth across the wheel face.

Repeat this procedure until the face of the grinding wheel is clean and the corners of the wheel are square.

CLEANING

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

LUBRICATION

Inspect and lubricate the tool when required. Only use light oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

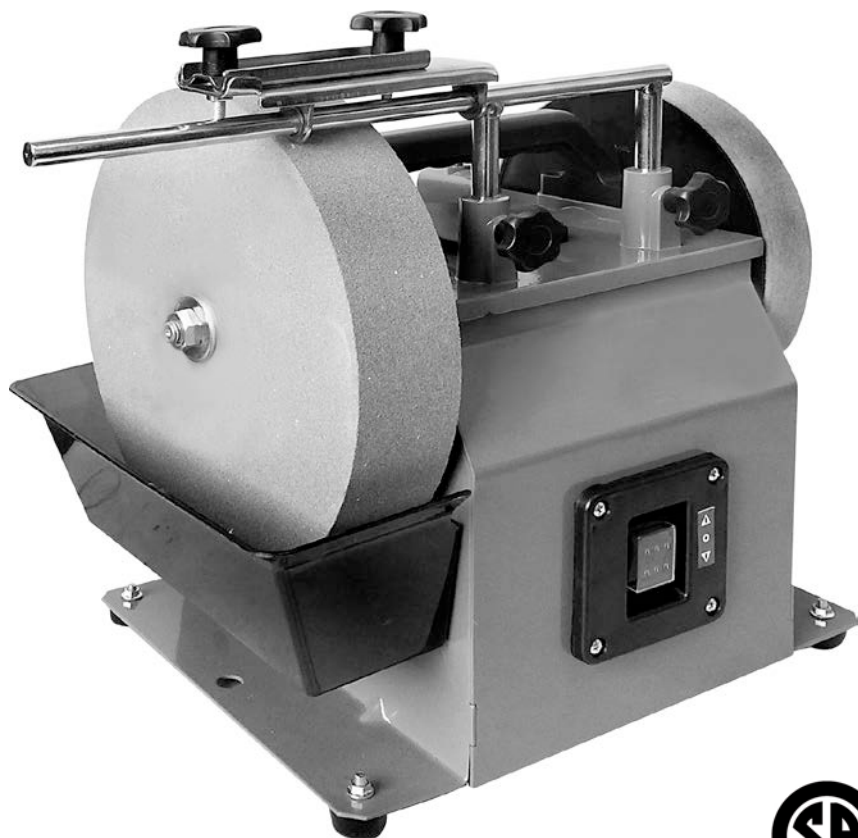
TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.



AFFÛTEUR D'OUTIL

MANUEL D'UTILISATEUR



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.



AFFÛTEUR D'OUTIL

SPÉCIFICATIONS

Puissance	1/4 CV	
Taille de roue	Meule	10 po
	Meule d'affilage	8 po
Arbre	1/2 po	
Vitesse à vide	Moteur	1,750 tr/min
	Roue	115 tr/min
Tension nominale	120 V c.a.	
Courant nominal	1,6 A	
Fréquence nominale	60 Hz	

INTRODUCTION

La meule de cet affûteur d'outil tourne plus lentement afin de meuler correctement le rebord d'un outil. Le réservoir d'eau assure la fraîcheur de la meule et élimine les débris. Le guide d'angle d'ouverture permet de régler rapidement les angles des arêtes de différents outils.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait** entraîner des **blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
3. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
 - 3.1 Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil dans lequel le tissu pourrait demeurer coincé, entraînant ainsi la main.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
5. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
6. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.

2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Tenez toujours la pièce à travailler solidement avec les deux mains et utilisez le support universel pour maintenir le contrôle pendant le meulage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. Éloignez les mains et les doigts de la zone de meulage. Toute partie du corps venant en contact avec des pièces mobiles peut subir des blessures.
 - 2.1 N'essayez jamais d'atteindre derrière ou sous les meules d'affilage ou autres alors qu'elles tournent.
 - 2.2 Évitez toute position bizarre des mains ou toute contorsion du corps lorsque vous utilisez cet outil d'affûtage. Un glissement soudain pourrait amener la main au niveau de la meule. Placez l'outil hors tension et réorientez-le afin de pouvoir manipuler correctement le matériau.
 - 2.3 Soutenez toute pièce à travailler longue ou large afin de prévenir la perte de contrôle pendant le meulage.

3. N'utilisez jamais un outil présentant un meule fissure ou use. Remplacez la meule avant usage. Utilisez uniquement les brides fournies avec la meuleuse.
4. Avant d'utiliser l'outil sur une pièce, assurez-vous d'effectuer une vérification de fonctionnement de l'outil au régime à vide le plus élevé pendant au moins 60 secondes dans une position sans danger. Arrêtez immédiatement en présence d'une vibration anormale ou d'une oscillation quelconque qui pourraient indiquer une- mauvaise installation du meule. Examinez bien l'outil pour déterminer la cause du problème.
5. Ne mettez jamais l'outil en marche si une meule est e-n contact avec la pièce de travail.
6. Évitez la surcharge ou la surchauffe du moteur en prenant des pauses.
7. Cet outil ne s'arrêtera pas immédiatement. Ne laissez pas l'outil sans surveillance avant qu'il ne s'immobilise.
8. Ne touchez jamais la meule ou la pièce à travailler pendant ou immédiatement après l'avoir utilisée. La meule ou la pièce à travailler sera trop chaude pour qu'on puisse la toucher avec les mains nues.
9. Ne vous tenez pas directement devant l'appareil au moment de- le placer sous tension. Placez-vous toujours sur le côté de l'appareil et évitez que quelque partie que ce soit de votre corps soit alignée avec le trajet de la meule.
10. Ne meulez pas les pièces de magnésium ou d'aluminium car cela pourrait provoquer un incendie.
11. Assurez-vous que la meuleuse d'établi repose sur une surface- stable et de niveau et qu'elle est bien retenue afin d'éviter les blessures attribuables à tout mouvement inattendu. Fixez ou boulonnez solidement la meuleuse d'établi sur une surface d'appui pour éviter qu'elle ne glisse en cours d'utilisation.

12. N'utilisez pas de meule qui vibre lorsqu'on l'utilise. Si le-
décrassage- de la meule- ne permet pas d'éliminer les
vibrations, remplacez-la. Vérifiez e-gale-ment si l'appareil
présente d'autres causes de vibration, comme des
roulements usés ou un arbre courbe-. Réparez. Ou
remplacez les composants brisés immédiatement avant
d'utiliser l'appareil.
13. Ne tentez jamais de couper un matériau de part en part
avec la meule.

SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

AVERTISSEMENT ! Ne touchez et ne manipulez pas un outil sous tension avec une partie du corps qui est mouillée ou humide. La peau humide réduit la résistance au courant électrique, augmentant ainsi le risque de choc grave ou mortel.

AVERTISSEMENT ! Pour réduire les risques de choc électrique, assurez-vous que la fiche est branchée dans une prise de courant correctement mise à la masse.

1. Déconnectez l'outil de la source d'énergie avant le nettoyage, l'entretien, le remplacement de pièces ou d'accessoires ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Protégez-vous contre les chocs électriques lorsque vous travaillez en présence d'équipement électrique. Évitez le contact entre votre corps et les surfaces reliées à la terre. Il y a un risque plus élevé de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
3. Les outils ne doivent jamais être exposés à la pluie ou à une forte humidité. Si l'eau pénètre à l'intérieur d'un outil, le risque de choc électrique devient beaucoup plus grand.
4. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation au lieu d'utiliser le commutateur de MARCHE/ARRÊT sur l'outil. Ceci permet d'éviter une mise en marche involontaire lorsque vous branchez le cordon d'alimentation dans la source d'énergie.

- 4.1 Advenant une panne de courant, fermez l'appareil dès que le courant est interrompu. Il pourrait y avoir un risque de blessure accidentelle advenant le retour du courant alors qu'on n'a pas fermé l'appareil.
5. Ne modifiez aucune partie de l'outil ou des accessoires. Toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
6. Assurez-vous que la source d'énergie est conforme aux exigences de votre équipement (consulter les spécifications).
7. Au moment de câbler un appareil électrique, respectez tous les codes en matière d'électricité et de sécurité, ainsi que les versions les plus récentes du Code canadien de l'électricité (CE) et du code du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST).
8. Les outils mis à la masse doivent être branchés dans une prise qui est correctement installée et mise à la masse conformément à tous les codes et à tous les règlements. Consultez un électricien qualifié si vous doutez de la mise à la masse appropriée d'une prise. En cas de défaillance électronique ou de bris de l'outil, la mise à la masse procure un trajet de faible résistance pour éloigner l'électricité de l'utilisateur.
 - 8.1 Ne retirez jamais la broche de masse et ne modifiez jamais la fiche puisque cela fera en sorte que l'outil ne sera plus sécuritaire.
 - 8.2 N'utilisez aucune fiche d'adaptation.
9. Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un courant monophasé de 120 V et est muni d'un cordon d'alimentation et d'une fiche à 3 broches.
10. N'utilisez PAS cet appareil avec une prise murale à 2 broches.

- 10.1 Choisissez une prise de courant libre à 3 broches.
- 10.2 Remplacez la prise à 2 broches par une prise à 3 broches mise à la masse, installée conformément au Code de l'électricité, ainsi qu'aux ordonnances et aux codes locaux en vigueur.

AVERTISSEMENT ! Tout le câblage doit être installé par un électricien qualifié.

CORDON D'ALIMENTATION

1. Autant que possible, insérez la fiche du cordon d'alimentation directement dans la source d'énergie. N'utilisez des rallonges ou des limiteurs de surtension que lorsque le cordon d'alimentation de l'outil est trop court pour atteindre la source d'énergie depuis l'aire de travail.
 - 1.1 Lorsque vous vous servez d'un outil électrique à l'extérieur, employez un cordon prolongateur portant la mention W-A ou W. Ces rallonges peuvent être utilisées à l'extérieur et elles réduisent le risque de choc électrique.
 - 1.2 Servez-vous de l'outil avec un interrupteur de circuit en cas de fuite à la terre (GFCI). S'il est absolument nécessaire d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, l'emploi d'un tel interrupteur de circuit diminue le risque de choc électrique.
2. N'utilisez pas cet outil si le cordon d'alimentation est effilé ou endommagé, car un choc électrique peut se produire, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages à la propriété.
 - 2.1 Avant chaque utilisation, inspectez le cordon d'alimentation de l'outil; vérifiez qu'il n'est ni fissuré, ni effiloché et que l'isolant et la fiche ne sont pas endommagés.
 - 2.2 Arrêtez d'utiliser l'outil si le cordon d'alimentation est trop chaud au toucher.

- 2.3 Faites remplacer le cordon d'alimentation par un technicien de service compétent.
3. Pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne présentent aucun contact avec le sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains humides.
4. Pour éviter tout dommage au cordon d'alimentation, observez les précautions suivantes :
 - 4.1 Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour déconnecter la fiche de la prise.
 - 4.2 Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.
 - 4.3 N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil.
 - 4.4 Disposez le cordon électrique de façon qu'il ne touche pas l'outil et qu'il ne risque pas de se prendre dans la pièce à travailler. Le cordon doit toujours se trouver derrière l'outil.
5. Veillez à ce que personne, ni aucun matériel mobile ni des véhicules n'écrasent les cordons d'alimentation non protégés.
 - 5.1 Disposez les cordons d'alimentation loin des zones de passage.
 - 5.2 Placez les cordons d'alimentation à l'intérieur de conduits renforcés.
 - 5.3 Placez des planches de chaque côté du cordon d'alimentation pour créer un couloir protecteur.
6. N'enroulez pas le cordon autour de l'outil car les bords tranchants risquent d'entailler l'isolant ou des fissures peuvent se former sur le cordon s'il est enroulé trop serré. Enroulez délicatement le cordon et suspendez-le à un crochet ou attachez-le sur un support pour qu'il reste enroulé pendant son rangement.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

1. Évitez que l'outil ne tourne sans charge sur une période prolongée, puisque cela réduira sa durée de vie utile.
2. Ne recouvrez pas les orifices d'aération. Pour assurer à l'outil sa durée de vie utile normale, le moteur doit toujours être suffisamment refroidi.
3. Évitez le démarrage non intentionnel. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à la source d'énergie.
4. Débranchez l'appareil de la source d'énergie avant de procéder à son installation ou à son entretien.
5. Ne forcez jamais l'outil. Une pression excessive pourrait briser l'outil, entraînant ainsi des dommages au niveau de la pièce à travailler ou causant des blessures graves. Si votre outil fonctionne correctement lorsqu'il n'y a aucune charge, mais non lorsqu'elle est soumise à une charge, cela signifie qu'une pression excessive est utilisée.
6. Ne touchez pas un moteur en marche. Les moteurs peuvent fonctionner à des températures élevées et provoquer des brûlures.
7. Utilisez uniquement des accessoires qui ont été spécifiquement conçus en fonction de l'outil. Assurez-vous aussi que l'accessoire est solidement installé.
8. Utilisez uniquement un accessoire qui excède la vitesse nominale à vide (voir Spécifications).

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS DE MEULAGE

1. Utilisez uniquement une meule de la taille recommandée, présentant la taille d'axe appropriée qui correspond à la broche de la meuleuse.
 - 1.1 Utilisez la meule prévue afin de procéder à un meulage humide.

2. Assurez-vous que la meule possède un rebord net. Vérifiez si la meule est usée ou ébréchée et remplacez-la au besoin.
3. N'installez jamais plus d'une meule à la fois à moins que l'outil et les meules ne soient conçus à cette fin.
4. Utilisez la visserie de montage appropriée. Une visserie de montage inadéquate pourrait entraîner une défectuosité de l'outil et des blessures.
5. Quand on se sert d'une meule, le travail produit beaucoup d'étincelles. Tenez l'outil de manière à ce que les étincelles s'envolent loin des personnes et des matériaux inflammables. Assurez-vous de disposer d'un extincteur chargé à bloc en cas d'incendie.
6. Ne soumettez pas la meule à une pression latérale, car cela endommagerait l'outil ou provoquerait un effet de rebond.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER L'EFFET DE REBOND

Un effet de rebond est la réaction soudaine d'un accessoire pincé ou accroché sur le matériau. Le matériau peut être éjecté et infliger des blessures graves à l'utilisateur ou aux gens à proximité. Un effet de rebond peut également endommager l'outil ou la pièce à travailler.

L'effet de rebond peut être évité en prenant les précautions appropriées :

1. Maintenez fermement le matériau et placez le corps et les bras de façon à vous permettre de résister à l'effet de rebond. Un effet de rebond peut propulser le matériau dans le sens de rotation de l'accessoire du meulage.
2. Faites spécialement attention lors du travail dans les coins, les bords coupants ou des matériaux flexibles. Ces pièces à travailler ont tendance à faire accrocher l'accessoire du meulage.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

AVIS ! Ne tentez jamais d'utiliser l'outil avant d'enlever la mousse d'emballage, puisque vous pourriez ainsi endommager les composants de l'outil.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages. Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.

Des étapes additionnelles sont nécessaires au moment de déballer l'affûteur d'outil.

1. L'arbre d'entraînement du moteur est soutenu par une pièce de mousse. Inclinez soigneusement l'appareil sur son côté et retirez la mousse.
2. Placez l'appareil sur son dos. Tenez le moteur en place et retirez ensuite la mousse. Ramenez doucement le moteur à la vertical.

Contenu :

- Affûteur d'outil
- Meule
- Meule d'affilage en cuir
- Gabarit de meulage
- Réservoir d'eau
- Support universel
- Composé de pierrage
- Guide d'angle

GUIDE D'IDENTIFICATION

- A Gabarit de meulage
- B Supports horizontaux avec boutons
- C Meule d'affilage en cuir
- D Support universel
- E Meule
- F Réservoir d'eau
- G Composé de pierrage
- H Supports verticaux avec boutons
- I Interrupteur de MARCHE/ARRÊT bidirectionnel
- J Guide d'angle

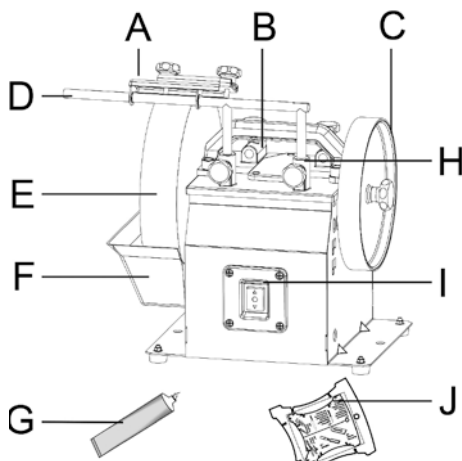


Fig. 1

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

Les lettres de référence entre parenthèses (A) se rapportent à la clé d'identification comprise.

ESPACE DE TRAVAIL

La position de l'affûteur d'outil varie selon le type de meulage ou d'affûtage qu'on tente d'effectuer.

L'espace de travail nécessaire parallèle à la meule est d'au moins 17 po. Un espace de travail d'au moins 20 po est nécessaire le long de la partie avant de l'appareil (fig. 2).

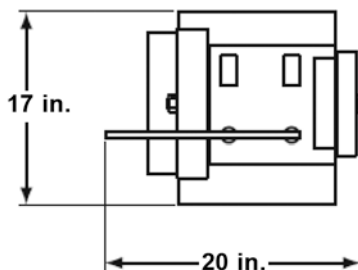


Fig. 2

POSITIONNEZ LE SUPPORT UNIVERSEL

1. Le support universel (D) est utilisé lors du meulage ou en guise de point de fixation du gabarit de meulage (A).

2. Deux jeux de brides et de vis de calage retiennent le support universel à la verticale (H) lors du meulage contre la meule en rotation ou à l'horizontale (B) afin de meuler dans le sens de rotation de la meule.
 - 2.1 En procédant au meulage contre le sens de rotation de la meule, on enlève de grandes quantités de matière rapidement pour ainsi former les arêtes rugueuses des outils, comme les haches.
 - 2.2 Le meulage dans le sens de rotation de la meule permet d'éliminer moins de matière et de créer une arête plus fine sur les outils comme les couteaux ou les ciseaux.
3. Insérez les deux pattes du support universel dans les brides appropriées et serrez les boutons pour retenir le tout en place.

RÉSERVOIR D'EAU

1. Remplissez d'eau jusqu'à l'encoche en V sur le côté.
2. Le réservoir se fixe dans les fentes de montage supérieures ou inférieures sur le côté de l'affûteur d'outil. Fixez le réservoir à la fente supérieure pour une utilisation immédiate en plongeant le fond de la meule.
3. Après avoir terminé le meulage. Placez le réservoir d'eau dans les fentes inférieures pour enlever la meule de l'eau (fig. 3). Une meule laissée dans l'eau peut en absorber suffisamment pour entraîner son déséquilibre.
4. Rincez le réservoir et remplacez régulièrement l'eau pour empêcher les débris accumulés ou les sédiments de contaminer la meule pendant le meulage.

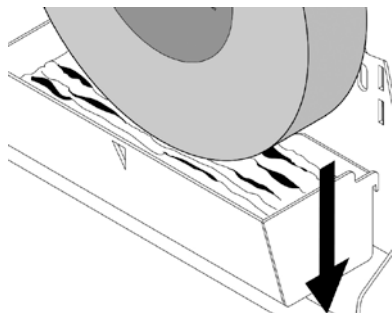


fig. 3

- 4.1 Envisagez de placer un aimant à l'intérieur du réservoir afin de recueillir les débris de métal. Manipulez l'aimant avec des gants lors du nettoyage pour éviter la limaille de métal.

GABARIT DE MEULAGE

Le gabarit de meulage qui accompagne l'affûteur d'outil retient différents types d'outils. Placez-le de façon à meuler sans le sens ou contre le sens de rotation de la meule.

1. Placez le gabarit de meulage (A) en le glissant sur le support universel (D).
2. Insérez l'outil dans la bride du gabarit. Utilisez ensuite le guide d'angle pour régler l'angle de meulage.
3. Serrez les deux boutons de verrouillage afin de retenir l'outil en place après avoir réglé l'angle de meulage.
4. Inclinez le gabarit de meulage vers le haut de façon à ce que le rebord de l'outil ne touche pas la meule avant de placer l'affûteur d'outil sous tension. Vous empêcherez ainsi l'effet de rebond et les dommages au niveau de l'affûteur d'outil ou de la pièce à travailler.
5. Abaissez le gabarit d'outil vers le bas jusqu'à ce que le rebord de l'outil vienne en contact avec la meule en rotation. Soulevez le gabarit et glissez-le le long du support universel pour modifier la surface de l'outil soumise au meulage.

GUIDE D'ANGLE

AVERTISSEMENT ! Ne tentez pas de régler l'angle alors que la meule est en mouvement. Un outil peut se prendre dans l'outil et être projeté, entraînant ainsi des blessures pour vous ou pour quiconque se trouve à proximité. Fermez l'interrupteur d'alimentation et débranchez l'affûteur d'outil avant de régler l'angle.

Le guide d'angle qui accompagne l'affûteur d'outil contribue à identifier l'angle de l'arête tranchante de l'outil.

1. Huit encoches en angle sont placées sur les quatre côtés du guide d'angle. Insérez l'arête de l'outil dans chaque encoche en angle jusqu'à ce qu'elle soit serrée et de façon à ce que l'arête ne dépasse que légèrement de l'encoche.
 - 1.1 L'arête d'un outil peut présenter un angle qui se situe entre des encoches différentes. Choisissez l'encoche dont l'angle ressemble le plus à celui de l'arête de l'outil ou utilisez un guide d'angle qui présente davantage d'angles.
 - 1.2 Des images apparaissent sur l'étiquette du guide d'angle. Ces images indiquent le type d'outil dont l'arête peut présenter un angle particulier. Si l'angle indiqué ne convient pas, essayez les autres encoches inclinées sur le calibre.
2. Placez le rebord de l'outil sur la meule. Serrez les boutons du gabarit de meulage suffisamment pour retenir légèrement l'outil, mais de manière à pouvoir le déplacer à l'intérieur du gabarit.
3. Chaque coin du guide d'angle présente un angle qui correspond à l'encoche la plus rapprochée. Placez le guide d'angle sur la meule et vérifiez si l'outil pénètre dans l'angle de coin (fig. 6).

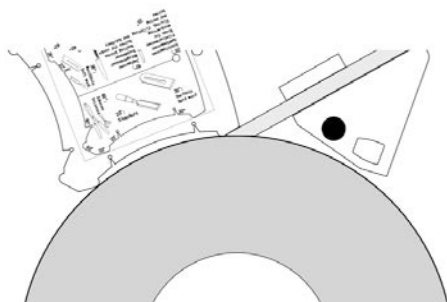


Fig. 6

- 3.1 Si l'angle est trop prononcé, inclinez le gabarit de meulage vers le haut et déplacez l'arête de l'outil vers l'avant jusqu'à ce qu'elle touche la meule dans l'angle prescrit.
- 3.2 Si l'angle est trop peu prononcé, retirez légèrement la lame à l'intérieur du gabarit de meulage et déplacez le gabarit de meulage vers le bas jusqu'à ce que l'arête de l'outil touche la meule dans l'angle prescrit.

- 3.3 Si possible, ajustez la hauteur du support universel afin d'améliorer l'angle.
- 3.4 Vérifiez l'angle au moyen du calibre et reprenez les étapes 3.1, 3.2 et 3.3 jusqu'à ce que l'angle soit correct.
4. Serrez les boutons du gabarit de meulage afin de retenir la lame en position en vue du meulage.

AFFILAGE DE L'ARÊTE D'UN OUTIL

AVERTISSEMENT ! Ne placez jamais l'arête d'un outil contre le sens de rotation sur la meule d'affilage. Elle restera coincée et pourrait entraîner l'éjection de l'outil ou endommager l'outil ou l'appareil.

IMPORTANT ! La meule d'affilage peut osciller en tournant. Ceci est normal et n'aura aucun impact sur l'efficacité de la meule

Une arête tranchante comme un rasoir est produit lorsqu'on utilise la meule d'affilage en cuir, ainsi que la pâte d'affilage abrasive comprise. La meule d'affilage doit être préparée convenablement en vue de son utilisation

1. Assurez-vous que l'appareil est fermé et débranché.
2. Appliquez une huile mouvement légère sur la surface de la meule d'affilage sans toutefois la saturer.
3. Au moyen d'un bâtonnet de bois ou d'un article comparable, étendez une mince couche de pâte à roder abrasive sur la surface de la meule d'affilage.
4. Branchez l'affûteur d'outil dans une prise de courant et placez l'outil sous tension. Continuez de distribuer la pâte abrasive dans un sens circulaire alors que la meule tourne afin de la répartir uniformément.
5. Procédez au pierrage de l'arête de l'outil sur les deux côtés.
 - 5.1 Utilisez le gabarit de meulage et le guide d'angle pour maintenir l'angle au cours du processus d'affilage.

6. Reprenez ensuite les étapes 1 à 4 lorsque l'affilage devient moins efficace ou après avoir pierré 5 outils ou plus.

UTILISATION

INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRÊT BIDIRECTIONNEL

L'affûteur d'outil est muni d'un moteur bidirectionnel capable de faire tourner la meule et la meule d'affilage en marche avant et en marche arrière.

L'interrupteur de MARCHE/ARRÊT (I) détermine le sens de rotation.

- Appuyez vers le haut pour faire tourner d'en bas et vers vous.
- Appuyez sur l'interrupteur vers le bas pour faire tourner les meules d'en haut et vers vous.
- Appuyez sur l'interrupteur dans la direction opposée de la position actuelle pour l'arrêter. Appuyez de nouveau vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le sens de rotation.

MEULES

Pour un meulage plus efficace et pour préserver un bon équilibre, assurez-vous que les meules sont toujours dégrossies correctement.

N'appuyez jamais une pièce à travailler avec force contre une meule froide. Utilisez une pression légère jusqu'à ce que la meule devienne chaude.

OPÉRATIONS DE BASE DE LA MEULEUSE

AVERTISSEMENT ! Ne démarrez jamais l'outil alors que l'opérateur ou une personne est sur la trajectoire de la meule. Une meule endommagée pourrait se briser en éclats et les débris pourraient provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité avec des écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique quelconque. Si l'opération libère de la poussière, portez un masque de protection approprié.

Les meuleuses permettent d'éliminer rapidement la matière. Par conséquent, une meule fraîchement dégrassée et la pression exercée contre la meule avec la pièce à travailler constituent la clé d'un meulage efficace. Suivez les directives de base suivantes pour mieux travailler les métaux et pour éviter la surchauffe :

1. N'appuyez jamais la pièce à travailler contre la meule. Une pression trop forte fait surchauffer le moteur et use prématurément la meule.
2. Posez la pièce à travailler sur le support universel et déplacez-la doucement vers la meule. Ne poussez pas la pointe ou le bord de la pièce à travailler contre la meule. La pièce pourrait accrocher et se dégager de la prise de l'opérateur.
3. Assurez-vous que la pièce à travailler se déplace continuellement sur la meule en prenant soin d'exercer une légère pression et d'employer un mouvement uniforme.
4. L'ébavurage du bord s'effectue de préférence en utilisant la meuleuse pour retirer les bavures du bord sur l'angle biseauté. Notez l'angle biseauté initial sur la pièce à affûter et essayez de conserver cet angle.
5. Ne meulez pas en utilisant les côtés de la meule.

MEULAGE

1. Remplissez le réservoir d'eau (F) jusqu'à ce que le bas de la meule soit submergé.
2. Installez le support universel et serrez les vis de calage.
 - 2.1 Installez à la verticale pour meuler contre le sens de rotation de la meule (fig. 4).
 - 2.2 Installez à l'horizontale pour meuler dans le sens de rotation de la meule (fig. 5).

3. Appuyez sur l'interrupteur de MARCHE/ARRÊT bidirectionnel (I) dans le sens désiré.
4. Placez la pièce à travailler sur le support de manière à ce que l'arête effilée soit dirigée loin de vous.

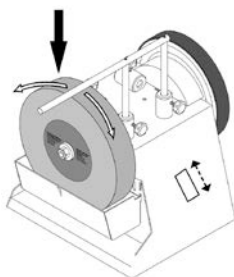


Fig. 4

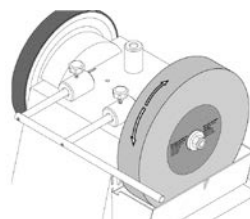


Fig. 5

5. Placez doucement la pièce à travailler en contact avec la meule en rotation. Déplacez lentement la pièce à travailler de l'arrière vers l'avant en exerçant une légère pression afin de meuler uniformément la pièce à travailler et pour empêcher la meule de se déséquilibrer avec le temps.
6. Éloignez la pièce à travailler de la meule et arrêtez ensuite l'outil. Attendez que la meule s'immobilise avant de vous éloigner de l'outil.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

5. Pour un meulage efficace, les meules devraient être dressées régulièrement, surtout si elles deviennent encrassées par le meulage du métal mou.
6. Remplacez une meule fendue immédiatement et utilisez uniquement les brides fournies avec la meuleuse.
7. Les meules de rechange doivent avoir une vitesse minimale nominale de 115 tr/min.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

DÉCRASSAGE DE LA MEULE

Une meule peut devenir déséquilibrée si elle ne s'use pas uniformément ou elle accumule des matériaux de meulage. La meule doit être redressée et décrassée.

Le redressage et le décrassage de la meule s'effectuent idéalement au moyen d'une meule de décrassage en étoile, d'un appareil de décrassage avec bâton de carbure de silicium ou d'un outil de décrassage avec face de diamant (non fourni).

Décrassez la meule en déplaçant l'appareil de décrassage vers l'avant sur le support universel jusqu'à ce qu'il touche le point élevé sur la face de la meule. Décrassez ensuite la meule en déplaçant l'appareil de décrassage de l'arrière vers l'avant sur la face de la meule.

Reprenez cette opération jusqu'à ce que la face de la meule soit propre et que les coins de la meule soient carrés.

NETTOYAGE

Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Utilisez des chiffons propres pour enlever les impuretés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

LUBRIFICATION

Inspectez et lubrifiez l'outil au besoin. Utilisez uniquement une huile pour huile légère pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

